

COMUNICADO

Fotos en adjunto de PDF

Gobierno de Gibraltar

Los Ministros del Gobierno de Gibraltar prestan ayuda práctica en la frontera

Gibraltar, 28 de julio de 2013

John Cortés y Steven Linares, Ministros del Gobierno de Gibraltar, pasaron gran parte de la tarde y noche del sábado repartiendo botellas de agua a los conductores que habían quedado atrapados en la cola de la frontera durante casi siete horas.

En un principio, Cortés encargó varios miles de botellas de agua al Departamento de Catering de la Autoridad Sanitaria de Gibraltar (Gibraltar Health Authority, GHA) mientras que el Ministro Linares organizó con el Servicio de Bomberos (Fire Service) la entrega de los pallets en la frontera. A continuación, el Servicio de Ambulancias (Ambulance Service) hizo llegar a la frontera seis mil vasos de cartón proporcionados por el Ministerio de Defensa (MOD).

Asimismo, los Ministros también ordenaron que permaneciera abierto el edificio de la terminal del Aeropuerto para poner los servicios a disposición de las personas que estuvieron esperando en la cola durante tantas horas.

Entretanto, la Policía Real de Gibraltar (Royal Gibraltar Police) se puso en contacto con otros diez agentes fuera de servicio para que ayudaran con las labores de control del tráfico. Muchos de sus agentes habían estado controlando el tráfico en todo el Distrito Norte (Northern District) desde las 09:00 de la mañana hasta altas horas de la noche.

El Viceministro Principal, Joseph García, describió la situación del siguiente modo: "España ha vuelto a demostrar que es incapaz de solucionar los problemas mediante las vías diplomáticas habituales. En su lugar, se limita a aplicar mano dura en la frontera. El comportamiento de las autoridades españolas es inaceptable, ilícito y poco europeo".

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
PRESS OFFICE
No.6 Convent Place
Gibraltar
Tel:20070071; Fax: 20043057**

PRESS RELEASE

No: 553/2013

Date: 28th July 2013

PRACTICAL HELP AT THE BORDER BY GOVERNMENT MINISTERS

Government ministers, John Cortes and Steven Linares spent much of Saturday afternoon and evening distributing bottles of water to motorists who had been trapped in the border queue for nearly seven hours.

Dr Cortes had initially made arrangements for several thousand bottles of water to be provided by the GHA's Catering Department, whilst Minister Linares had called upon the Fire Service to deliver the pallets to the frontier. Six thousand paper cups, provided by the MOD, were then delivered to the border by the Ambulance Service.

The Ministers also arranged for the Airport terminal building to be kept open so that the buildings toilets could be available to people who had been waiting in the queue for many hours.

Meanwhile the Royal Gibraltar Police called in an additional ten off-duty officers to assist with traffic control duties. Many of their officers had been on traffic duties around the Northern District from 9am until late into the evening.

Describing the situation, Deputy Chief Minister Joseph Garcia said, 'Spain has again shown that she cannot resolve issues through normal diplomatic channels. Instead she merely resorts to heavy-hand tactics at the frontier. The behaviour of the Spanish authorities is unacceptable, uneuropean and illegal.' '